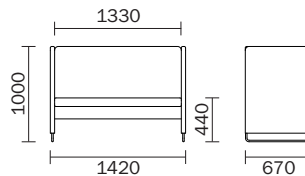




### ZIPPO ZIP2P/100\_VER

design Pedrali R&D



Q.tà/pallet



MC 0,47



Kg

<p><b>MATERIALI</b>          Materials / Materialien / Matériaux / Materiales</p>	<p>- <b>SEDUTA / SEAT / SITZ / ASSISE / ASIENTO</b>  <b>Struttura in acciaio elettrosaldato, con pannello in multistrato, imbottito in poliuretano flessibile densità 65 kg/m³</b>          / Electro-welded steel frame, plywood panel upholstered with flexible polyurethane density 65 kg/m³ / Gestell aus geschweißtem Stahl und Multiplexplatte mit Polyurethan gepolstert (Dichte 65 kg/m³) / Structure en acier électro-soudé, avec panneau en multiplis, rembourré en polyuréthane flexible densité 65 kg/m³ / Armazón de acero electrosoldado, con panel en multiestrato, tapizado en poliuretano flexible con densidad 65 kg/m³</p> <p>- <b>SCHIENALE / BACK / RÜCKENLEHNE / DOSSIER / RESPALDO</b>  <b>Struttura in acciaio elettrosaldato, con pannello in MDF, imbottito in poliuretano flessibile densità 30 kg/m³</b>          / Electro-welded steel frame, MDF panel upholstered with flexible polyurethane density 30 kg/m³ / Gestell aus geschweißtem Stahl und MDF-Platte mit Polyurethan gepolstert, (Dichte 30 kg/m³) / Structure en acier électro-soudé, avec panneau en MDF, rembourré en polyuréthane flexible densité 30 kg/m³ / Armazón de acero electrosoldado, con panel de MDF, tapizado en poliuretano flexible con densidad 30 kg/m³</p> <p>- <b>FIANCHI/GAMBE / LATERAN SIDES/LEGS / SEITEN/BEINE / COTES/PIEDS / LADOS/PATAS</b>  <b>Telaio in tubo d'acciaio Ø16 mm elettrosaldato, con pannello in MDF, imbottito in poliuretano flessibile densità 30 kg/m³, cerniere estetiche colorate in tinta con le gambe</b>          / Electro-welded steel tube 16 mm, with MDF panel upholstered with flexible polyurethane density 30 kg/m³, with aesthetic colored zips matching the legs finishes / Gestell mit Stahlrohr Ø16 mm und MDF Paneel, mit Polyurethan gepolstert, (Dichte 30 kg/m³), mit farblich passendem Reißverschluss / Structure en tube d'acier Ø16 mm électro-soudé, avec panneau en MDF, rembourré en polyuréthane flexible densité 30 kg/m³, zip esthétique coloris assortis aux pieds / Armazón en tubo de acero Ø16 mm electrosoldado, con panel de MDF, tapizado en poliuretano flexible con densidad 30 kg/m³, cremalleras estéticas a juego con el color de las patas</p> <p>- <b>TESSUTO / FABRIC / STOFF / TISSU / TEJIDO</b>  <b>Cat. A - C - G - H</b></p> <p>- <b>FINITURA GAMBE / LEGS FINISH / AUSFÜHRUNG DES BEINE / FINITIONS PIEDS / ACABADO PATAS</b>  <b>BI, NERO, AL - Verniciate con polvere epossipoliestere</b>          / Epoxy-polyester powder coating / Epoxy-polyester pulverbeschichtet / Vernissage à poudre époxy-polyestère / Pintado epoxidico</p>
<p><b>UTILIZZO</b>          Uso / Verwendung / Emploi / Uso</p>	<p><b>Contract &amp; Residential, indoor</b></p>
<p><b>NORMATIVE e CERTIFICAZIONI</b>          Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikat / Normatives et certifications / Normativas y certificados</p>	<p><b>Coefficiente assorbimento acustico: 100 Hz = 1,46 (EN ISO 354:2003)</b>          Sound absorption measurement: 100 Hz = 1,46 (EN ISO 354:2003)</p> <p><b>Certificato IMQ CLIMA - Test report nr. TR_14016MAL-06CA033</b>          IMQ CLIMA certificate - Test report nr. TR_14016MAL-06CA033</p>
<p><b>ALLEGATI</b>          Attachments / Anlage / Annexes / Anexos</p>	<p>Pulizia e manutenzione / Use &amp; care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento</p>

## **ITESSUTI:**

### Pulizia:

Pulire con panno morbido inumidito in acqua.

### Uso:

Ricordiamo che i tessuti sono delicati, è importante prestare attenzione al tipo di lavaggio consigliato e prestare cura durante l'uso poiché soggetti a strappi o tagli.

## **FABRICS:**

### Cleaning:

Clean with a soft damp cloth.

### Use:

We remind you that the fabrics are delicate, it is important to pay attention to the type of wash cycle recommended and it is important to be careful when in use as the fabrics can be easily ripped or cut.

## **STOFFE:**

### Reinigung:

Mit einem nassen Tuch säubern.

### Nutzung:

Es handelt sich um feine und manchmal empfindliche Stoffe: es ist wichtig, unsere Empfehlungen in Bezug auf Reinigung und Pflege zu achten.

## **LES TISSUS**

### Nettoyage:

Nettoyer avec un chiffon souple humidifié dans l'eau.

### Emploi:

Nous rappelons que les tissus sont délicats, il est important de payer beaucoup d'attention au type de lavage conseillé et prêter soin pendant l'usage car ils sont sujets à des déchirures ou des coupes.

## **LAS TELAS:**

### Limpeza:

Limpiar con un paño suave humedecido con agua.

### Uso:

Recordamos que los tejidos son delicados; es muy importante poner atención al tipo de lavado aconsejado y utilizarlos con cuidado para evitar cortes o roturas.

## I METALLI:

### Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

### Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

## METALS:

### Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

### Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

## METALLE:

### Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

### Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

## LES METAUX :

### Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

### Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

## LOS METALES:

### Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

### Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.